



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 22 ta' Settembru 2020
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2020/0272(NLE)

10953/20
ADD 1

UD 209

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	21 ta' Settembru 2020
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2020) 585 final ANNEX
Sugġett:	ANNESS tal- Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fis-66 sessjoni tal-Kumitat tas-Sistema Armonizzata tal-Organizzazzjoni Dinjija Doganali fir-rigward tal-adozzjoni ta' Opinjonijiet ta' Klassifikazzjoni, deċiżjonijiet ta' klassifikazzjoni, emendi għan-Noti ta' Spjegazzjoni tas-Sistema Armonizzata jew pariri oħra dwar l-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata u rakkomandazzjonijiet biex tiġi żgurata l-uniformità fl-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata skont il-Konvenzjoni dwar is-Sistema Armonizzata

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2020) 585 final ANNEX.

Mehmuz: COM(2020) 585 final ANNEX



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 21.9.2020
COM(2020) 585 final

ANNEX

ANNEX

tal-

Proposta ghal Deċiżjoni tal-Kunsill

dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fis-66 sessjoni tal-Kumitat tas-Sistema Armonizzata tal-Organizzazzjoni Dinjija Doganali fir-rigward tal-adozzjoni ta' Opinjonijiet ta' Klassifikazzjoni, deċiżjonijiet ta' klassifikazzjoni, emendi għan-Noti ta' Spjegazzjoni tas-Sistema Armonizzata jew pariri oħra dwar l-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata u rakkomandazzjonijiet biex tiġi żgurata l-uniformità fl-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata skont il-Konvenzjoni dwar is-Sistema Armonizzata

ANNESS

Dan l-Anness jikkomplementa l-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kunsill...

II.2. Żvilupp ta' tabelli ta' korrelazzjoni bejn il-verżjonijiet tal-2017 u tal-2022 tas-Sistema Armonizzata (Dok. NC2704, NC2749 u NC2753)

Fir-rigward tat-tabella ta' korrelazzjoni għas-subintestaturi 4407.13 u 4407.14 (taħlitiet ta' A-A-Ž (abit, arżnu u żnuber) u ta' żnuber taċ-ċikuta (ċikuta tal-Punent u żnuber)) l-Unjoni għandha tappoġġa l-korrelazzjonijiet proposti mis-Segretarjat tad-WCO fil-paragrafu 20 tad-dokument NC2753.

Fir-rigward tat-tabella ta' korrelazzjoni għas-subintestatura 4418.83 (raġġi I) l-Unjoni għandha tappoġġa l-korrelazzjonijiet proposti mill-Ġappun fil-paragrafu 14 tad-dokument NC2753.

Fir-rigward tat-tabella ta' korrelazzjoni għas-subintestatura 7019.71 (veli/folji rqaq tal-fibri tal-ħġieġ) l-Unjoni tinnota li l-uniku trasferiment mis-SA2017 ikun mis-subintestatura 7019.32.

Fir-rigward tat-tabella ta' korrelazzjoni għas-subintestaturi 8462.62 u 8462.63 (magni għall-kiwi bil-forġa), l-Unjoni għandha tappoġġa ż-żamma tas-subintestaturi kollha proposti għal trasferiment imsemmija fis-SA2017, inkluż dawk fil-parentesi kwadri.

Fir-rigward tat-tabella ta' korrelazzjoni għas-subintestatura 8519.81 (magni li jwieġbu t-telefon) l-Unjoni għandha tappoġġa l-proposta tas-Segretarjat tad-WCO fil-paragrafu 26 tad-dokument NC2704.

Fir-rigward tat-tabella ta' korrelazzjoni għas-subintestatura 8539.51 (LED) l-Unjoni għandha tappoġġa l-konkluzjoni tas-Segretarjat tad-WCO fil-paragrafu 24 tal-istess dokument.

Fir-rigward tat-tabella ta' korrelazzjoni għas-subintestatura 8541.51 il-ġdida (transdjusers ibbażati fuq semikondutturi) l-Unjoni tinnota li ma hemm l-ebda evidenza ta' parts ikklassifikati separatament fil-verżjoni tas-SA2017. Għaldaqstant mhu meħtieġ l-ebda trasferiment addizzjonali.

Fir-rigward tat-tabella ta' korrelazzjoni għas-subintestatura 88.06 (inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord) l-Unjoni għandha tappoġġa l-opzjoni (i) imsemmija fil-paragrafu 25 tad-dokument NC2704.

Fl-aħhar nett, l-Unjoni għandha tappoġġa l-korrezzjoni ta' xi zbalji editorjali fl-abbozzji tat-Tabelli ta' Korrelazzjoni I u II, kif stabbilit fl-Anness tad-dokument NC2753.

III.4. Klassifikazzjoni fis-SA 2022 ta' ċerti kollezzjonijiet u biċċiet tal-kollezzjoni ta' interess numismatiku (Talba mis-Segretarjat) (Dok. NC2711, NC2754)

L-Unjoni tikklassifika t-tliet prodotti fis-subintestatura 9705.31 il-ġdida fis-SA2022. L-Unjoni tinnota li kemm il-Kanada kif ukoll is-Segretarjat tad-WCO jappoġġaw il-proposta tal-Unjoni li tithassar ir-referenza għall-“coins generally known in the trade as ‘ancients’ or ‘ancient coins’” (muniti ġeneralment magħrufa fil-kummerċ bħala “antiki” jew “muniti antiki”) mit-tieni paragrafu tal-Punt (4) tal-Parti (A) il-ġdida tan-NSSA tal-intestatura 97.05.

III.5. Klassifikazzjoni fis-SA 2022 tal-cartridges għall-istampaturi 3D (Talba mis-Segretarjat) (Dok. NC2712, NC2755)

L-Unjoni għandha tappoġġa l-proposta biex jiġu emendati l-NSSA li tispjega li jenħtieġ li l-cartridges tal-istampaturi 3D b'komponenti elettronici jew b'mekkaniżmi mekkaniċi jiġu kklassifikati bħala parts tal-istampaturi 3D.

L-Unjoni tikklassifika l-prodotti ppreżentati fiż-żewġ dokumenti NC2712 u NC2755 fl-intestatura 84.85 fis-SA2022 bħala parts tal-istampaturi 3D filwaqt li titqies il-preżenza ta' komponenti elettronici għall-konnessjoni ma' stampatur 3D.

III.7 RAPPORT TAS-57 SESSJONI TAS-SOTTOKUMITAT TA' RIEŻAMI TAS-SA (Dok. NR1434)

III.8. Kwistjonijiet li jirrikjedu deċiżjoni. (Dok. NC2709)

- (a) Annessi C/4 u D/8 – Emendi għan-Noti ta' Spjegazzjoni (SA-2022) (Taqsimha VI)
- (b) Annessi C/5, D/9 u D/22 – Emendi għan-Noti ta' Spjegazzjoni (SA-2022) (Taqsimha VII)
- (c) Annessi C/8 u D/12 – Emendi għan-Noti ta' Spjegazzjoni b'konsegwenza tar-rakkomandazzjoni tal-Artikolu 16 tat-28 ta' Ġunju 2019 (Taqsimha XIII)
- (d) Annessi C/13 u D/17 – Emendi għan-Noti ta' Spjegazzjoni b'konsegwenza tar-rakkomandazzjoni tal-Artikolu 16 tat-28 ta' Ġunju 2019. (Taqsimha XX)
- (e) Annessi C/14 u D/18 – Emendi possibbli għan-Noti ta' Spjegazzjoni fir-rigward ta' ċertu tagħmir tal-parks tad-divertiment (Proposta mill-Istati Uniti)

L-Unjoni għandha taqbel mal-emendi kollha proposti fid-dokumenti.

- (f) Annessi C/1 u D/5 – Emendi possibbli għan-Noti ta' Spjegazzjoni tal-intestatura 15.09 fir-rigward ta' żjut taż-żebuga vergni oħra, u tal-intestatura 15.15 fir-rigward ta' eżempji ta' xaħmijiet u żjut mikrobiċi

Fir-rigward tan-NSSA tal-intestatura 15.09, l-Unjoni għandha tappoġġa l-proposta tal-UE (opzjoni 2) u l-proposta Kanadiża l-ġdida (opzjoni 3). Fil-punt (D)(2), l-Unjoni għandha tappoġġa l-użu ta' "or" (jew) (opzjoni 2) minflok ta' "and/or" (u/jew).

Fir-rigward tan-NSSA tal-intestatura 15.15, l-Unjoni għandha tappoġġa l-użu tal-espressjoni "single cell organism" (organizmu b'cellola singola) (opzjoni 1), u l-użu ta' "or" (jew) (opzjoni 2) minflok ta' "and/or" (u/jew). Fl-eżempji (a) u (b), l-Unjoni għandha tappoġġa l-użu tal-espressjoni "obtained from" (miksib minn) (opzjoni 2).

- (g) Annessi C/3 u D/7 – Emendi possibbli għan-Noti ta' Spjegazzjoni fir-rigward tal-"placebos" (placebos) u d-"double-blinded clinical trial kits" (kittijiet tal-provi klinici double-blinded) fl-intestatura 30.06 (Talba mill-Awstralja)

Fir-rigward tas-sentenza "The placebos of this heading also include [control vaccines] [controlled vaccines] [vaccines which are used as control substances and] that have been licensed for use in recognized clinical trials." (Il-placebos ta' din l-intestatura jinkludu wkoll [vaċċini ta' kontroll] [vaċċini kkontrollati] [vaċċini li jintużaw bħala sustanzi ta' kontroll u] li ngħataw il-liċenzja għall-użu fi provi klinici rrikonoxxuti.), l-Unjoni ma għandhiex tappoġġa ż-żieda ta' din is-sentenza fit-test tal-punt (12) tan-NSSA tal-intestatura 30.06, peress li mhuwiex ċar x'tip ta' sustanzi huma deskritti minnha. Jekk il-Partijiet Kontraenti l-oħra jiddeċiedu li jżiduha, l-Unjoni għandha tappoġġa l-"vaccines which are used as control substances" (vaċċini li jintużaw bħala sustanzi ta' kontroll) (opzjoni 3), jew jekk tkun meħtieġa il-flessibilità, il-"control vaccines" (vaċċini ta' kontroll) (opzjoni 1).

Fir-rigward tas-sentenza “[Active ingredients to be trialled can include herbal medicinal products [for therapeutic or prophylactic uses].]” ([L-ingredjenti attivi li jridu jsiru provi fuqhom jistgħu jinkludu l-prodotti mediċinali erbali [għal użi terapewtiċi jew profilattiċi].]), l-Unjoni għandha tibqa’ flessibbli rigward jekk tiżdiedx fit-test, iżda ma għandhiex tappoġġa lista miftuħa ta’ eżempji kif issuggerit mid-delegazzjoni tal-Istati Uniti.

- (h) Annessi C/6 u D/10 – Emendi għan-Noti ta’ Spjegazzjoni b’konsegwenza tar-rakkomandazzjoni tal-Artikolu 16 tat-28 ta’ Ġunju 2019 (Taqsim IX)

L-Unjoni għandha tappoġġa l-proposta biex in-Noti ta’ Spjegazzjoni tas-Subintestaturi mas-subintestaturi 4412.41, 4412.42 u 4412.49. L-Unjoni għandha titlob li t-test propost jehtieg li jiġi analizzat u jittejjeb iktar sabiex jikkonforma mal-prattiki ta’ klassifikazzjoni attwali fl-Unjoni (pereżempju, l-orjentazzjoni tal-fuljetti).

- (i) Annessi C/7 u D/11 – Emendi għan-Noti ta’ Spjegazzjoni b’konsegwenza tar-rakkomandazzjoni tal-Artikolu 16 tat-28 ta’ Ġunju 2019 (Taqsimiet XI u XII)

L-Unjoni għandha tappoġġa ż-żieda ta’ ““paraseismic wall covering” (kisi parasismiku tal-ħajt) u “geotextiles” (geotessuti) mal-lista ta’ eżempji ta’ tessuti elettronici. Fit-test dwar il-“geotextiles” (geotessuti), l-Unjoni għandha tappoġġa t-test “a sensor made of fibres or at least being fully integrated in the fibres” (sensur magħmul minn fibri jew mill-inqas integrat kompletament fil-fibri) (opzjoni 2) kif issuggerit preċedement mill-Unjoni.

L-Unjoni għandha tappoġġa provviżorjament l-adozzjoni tat-testi approvati mill-RSC.

- (j) Annessi C/12 u D/16 – Emendi għan-Noti ta’ Spjegazzjoni b’konsegwenza tar-rakkomandazzjoni tal-Artikolu 16 tat-28 ta’ Ġunju 2019 (Taqsim XVII)

L-Unjoni għandha tappoġġa ż-żieda tar-referenza għall-kameras integrati b’mod permanenti fil-paragrafu 3 tan-NSSA tal-intestatura 88.06, diment li l-Opinjoni ta’ Klassifikazzjoni li tikklassifika dron b’kamera integrata fl-intestatura 85.25 tiġi rieżaminata u allinjata mas-SA2022 u man-NSSA.

Fir-rigward tal-paragrafu 4 tan-NSSA tal-intestatura 88.06, l-Unjoni għandha tappoġġa l-proposta miċ-Ċina bi kriterji tekniċi addizzjonali introdotti mill-Unjoni (it-tieni opzjoni).

- (k) Annessi C/15 u D/19 – Emenda possibbli għan-Noti ta’ Spjegazzjoni tal-Kapitolu 97 fir-rigward ta’ ċertu oġġetti kulturali (Proposta mill-Istati Uniti)

L-Unjoni ma tappoġġax il-lista ta’ oġġetti msemmija bħala eżempji, peress li dawn huma speċifiċi ħafna u limitati biex jispjegaw l-ambitu tal-oġġetti li jridu jiġu kklassifikati fis-subintestatura 9705.10.

L-Unjoni tinnota wkoll li d-definizzjonijiet u l-eżempji pprovduti ma jagħtux ċarezza dwar kif għandhom jiġu kklassifikati pereżempju t-“traditional national costumes” (kostumi nazzjonali tradizzjonali) jew l-“old cars” (karożzi qodma).

- (l) Annessi C/16 u D/20 – Emenda għan-Noti ta’ Spjegazzjoni tal-GIR (SA 2022)

L-Unjoni għandha tappoġġa l-proposta originali mis-Segretarjat tad-WCO (opzjoni 1, bl-użu tat-terminu “merely” (sempliment), iżda tibqa’ flessibbli għall-espressjoni “not further worked than” (mhux maħdum iktar minn) u għandha titlob li t-testi jiġu allinjati bl-Ingliż u bil-Franċiż.

III.9. Emenda possibbli għan-Nota ta' Spjegazzjoni tal-intestatura 71.04 fir-rigward tad-djamanti sintetiċi (Proposta mill-Proċess ta' Kimberley) (Dok. NC2757)

L-Unjoni għandha taqbel mal-modifiki proposti għat-tielet paragrafu l-ġdid tal-intestatura 71.04 u mal-ħolqien tal-punt (3) il-ġdid tas-subintestatura Noti ta' Spjegazzjoni tas-subintestatura 7104.91.

III.10. Klassifikazzjoni ta' element ta' sistemi mikroelektromekkaniċi (MEMS) fis-SA 2022 (Proposta mis-Segretarjat)

L-Unjoni tikklassifika l-prodott fl-intestatura 85.41.